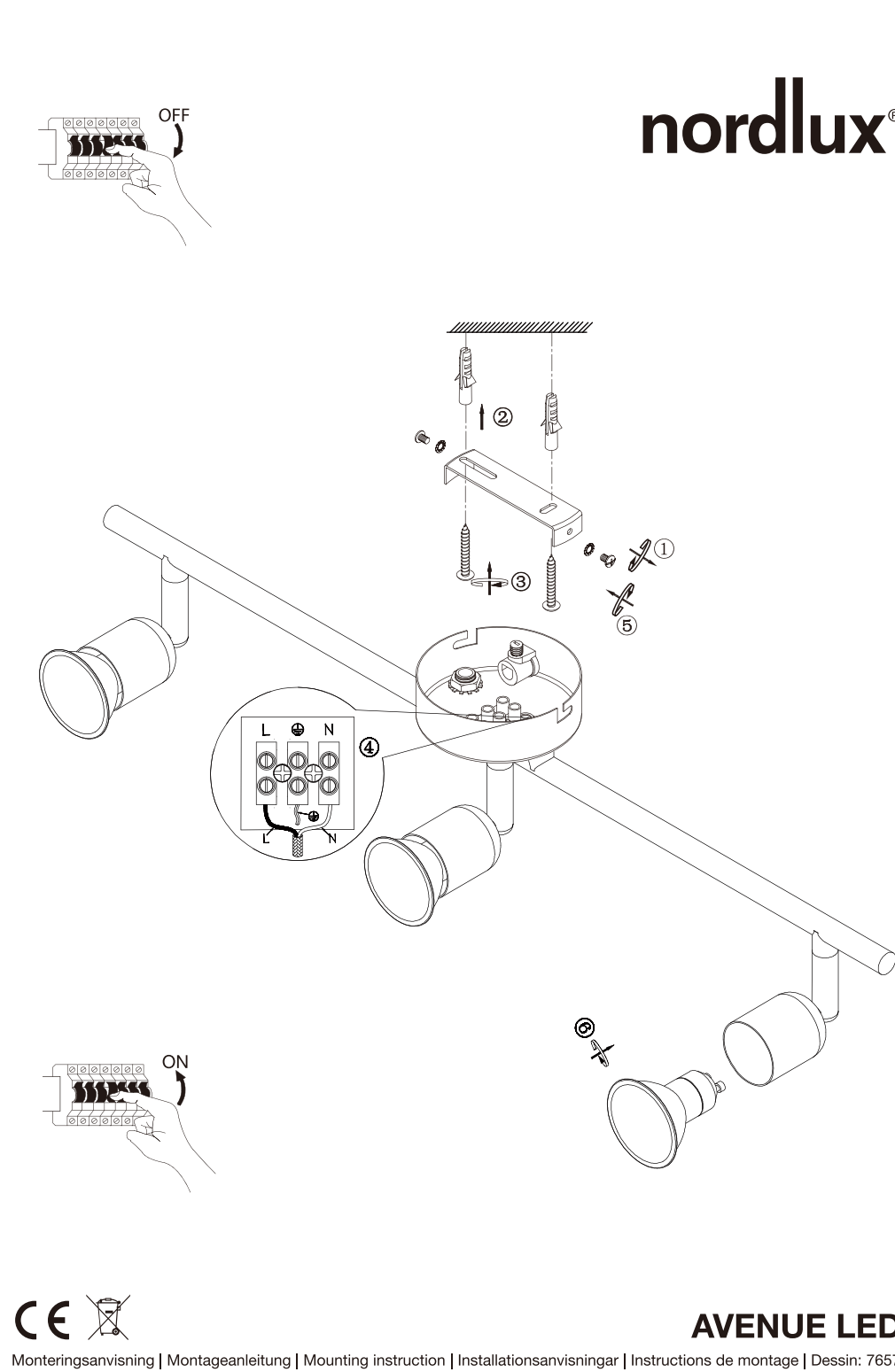




Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Dessin: 7657



DNK - Klasse I: Lampen har jordterminal skal derfor tilsluttes installationsog gulvgrønde jordledning.

SWE - Klass I: Lampen har anslutning till jord eller skal därför anslutas till jordledning.

NOR - Klasse I: Lampen har jordterminal og skal derfor tilsluttes installasjonenog gulvgrønde jordledning.

NLD - Klasse I: Het armatuur is uitgerust met een aardklem en moet daarom aan de geïsoleerde aarddraad aangesloten worden.

FRA - Classe I: La lampe a une connexion à la borne de terre, il faut donc la connecter au fil de terre jaune et vert de l'installation.

DEU - Klasse I: Die Lampe hat eine Erdungs клемme und muss deshalb an die gelb/grüne Erdleitung angeschlossen werden.

GBR - Class I: The lamp has an earth terminal must be connected to the yellow/green earth wire.

ESP - Clase I: La lámpara tiene terminal de tierra, así que debe conectarse al cable amarillo/verde de tierra de la instalación.

ITA - Lampada con una ligação a terra, tem que ser ligados os fios amarelos e verdes.

FIN - Kategoría I: La lámpada ha un terminale per la messa a terra che si deve collegare al filo di terra giallo/verde dell'impianto elettrico.

HUN - I. osztályú lámpa: a lámpa rendelkezik földelési csatlakozással.

SVK - Trieda I: Lampu má uzemnený termínál a musí byť spojená so zhltnýmizemňovacím drôtom.

HRV - Klasa I: Lampu ima zvezdani terminal a mora se spojiti sa žutim/zelenim uzemljivačkim žicom.

LTU - Klasė I: Lampu turi žeminių laido prijungimo prie instaliacinio gėlinai žaliu žeminiu laidu.

DEU - Klasse I: Die Lampe hat eine Erdungs клемme und muss deshalb an die gelb/grüne Erdleitung angeschlossen werden.

GBR - Class I: The lamp has an earth terminal must be connected to the yellow/green earth wire.

ESP - Clase I: La lámpara tiene terminal de tierra, así que debe conectarse al cable amarillo/verde de tierra de la instalación.

ITA - Lampada con una ligação a terra, tem que ser ligados os fios amarelos e verdes.

FIN - Kategoría I: La lámpada ha un terminale per la messa a terra che si deve collegare al filo di terra giallo/verde dell'impianto elettrico.

HUN - I. osztályú lámpa: a lámpa rendelkezik földelési csatlakozással.

SVK - Trieda I: Lampu má uzemnený termínál a musí byť spojená so zhltnýmizemňovacím drôtom.

HRV - Klasa I: Lampu ima zvezdani terminal a mora se spojiti sa žutim/zelenim uzemljivačkim žicom.

LTU - Klasė I: Lampu turi žeminių laido prijungimo prie instaliacinio gėlinai žaliu žeminiu laidu.

DEU - Klasse I: Die Lampe hat eine Erdungs клемme und muss deshalb an die gelb/grüne Erdleitung angeschlossen werden.

GBR - Class I: The lamp has an earth terminal must be connected to the yellow/green earth wire.

ESP - Clase I: La lámpara tiene terminal de tierra, así que debe conectarse al cable amarillo/verde de tierra de la instalación.

ITA - Lampada con una ligação a terra, tem que ser ligados os fios amarelos e verdes.

FIN - Kategoría I: La lámpada ha un terminale per la messa a terra che si deve collegare al filo di terra giallo/verde dell'impianto elettrico.

HUN - I. osztályú lámpa: a lámpa rendelkezik földelési csatlakozással.

SVK - Trieda I: Lampu má uzemnený termínál a musí byť spojená so zhltnýmizemňovacím drôtom.

HRV - Klasa I: Lampu ima zvezdani terminal a mora se spojiti sa žutim/zelenim uzemljivačkim žicom.

LTU - Klasė I: Lampu turi žeminių laido prijungimo prie instaliacinio gėlinai žaliu žeminiu laidu.

DEU - Klasse I: Die Lampe hat eine Erdungs клемme und muss deshalb an die gelb/grüne Erdleitung angeschlossen werden.

GBR - Class I: The lamp has an earth terminal must be connected to the yellow/green earth wire.

ESP - Clase I: La lámpara tiene terminal de tierra, así que debe conectarse al cable amarillo/verde de tierra de la instalación.

ITA - Lampada con una ligação a terra, tem que ser ligados os fios amarelos e verdes.

FIN - Kategoría I: La lámpada ha un terminale per la messa a terra che si deve collegare al filo di terra giallo/verde dell'impianto elettrico.

HUN - I. osztályú lámpa: a lámpa rendelkezik földelési csatlakozással.

SVK - Trieda I: Lampu má uzemnený termínál a musí byť spojená so zhltnýmizemňovacím drôtom.

HRV - Klasa I: Lampu ima zvezdani terminal a mora se spojiti sa žutim/zelenim uzemljivačkim žicom.

LTU - Klasė I: Lampu turi žeminių laido prijungimo prie instaliacinio gėlinai žaliu žeminiu laidu.

nordlux

IP20

DNK - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vandspårkning ikke kan forekomme.

SWE - IP20: Lampen får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.

NOR - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vannspårkning ikke kan forekomme.

NLD - IP20: Het armatuur mag niet in ruimten gemeenteerd worden, waar direct contact met water mogelijk is.

FRA - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux ou le contact avec l'eau n'est pas possible.

DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfindet kann.

GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.

ITA - IP20: As lampada devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com acqua.

FIN - IP20: Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alttiaksi vedelle.

POL - IP20: Lampy można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

HRV - IP20: Svjetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje ne može doći u neposredni dodir s vodom.

EST - IP20: Valgustid tohki paigaldada vaid kohadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.

LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskarses ar ūdeni.

LTU - IP20: Lampą galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveiksio.

SVK - IP20: Lampy by mala byť nainštalované jedine na miestach kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodou.

HUN - IP20: A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízzel nem érintkezhet közvetlenül.

ROM - IP20: Lampă se va monta doar în zone unde contactul direct cu apa nu poate apărea.

CZE - IP20: Lampy lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

SVN - IP20: Svetilno sme lahko montirali le na mesto, na katerem ne more pride v stik z vodo.

GRK - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιφάνεια του υφούς δεν είναι βυθισμένη.

TUR - IP20: Lamba suyun etkilemeyeceği bir yerde montaj edilmelidir.

BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, в които не е възможно да бъде изложена на въздействието на вода.

HUN - IP20: Světelník by měl být namontován pouze tam, kde nedochází k přímému kontaktu s vodou.

SVK - IP20: Lampy sa majú montovať iba na miestach, kde nie je možný priamy kontakt s vodou.

LTU - IP20: Lampą należy montować tylko w miejscach, gdzie nie ma bezpośredniego kontaktu z wodą.

DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfinden kann.

GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.

ITA - IP20: As lampada devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com acqua.

FIN - IP20: Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alttiaksi vedelle.

POL - IP20: Lampy można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

HRV - IP20: Svjetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje ne može doći u neposredni dodir s vodom.

EST - IP20: Valgustid tohki paigaldada vaid kohadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.

LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskarses ar ūdeni.

LTU - IP20: Lampą galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveiksio.

SVK - IP20: Lampy by mala byť nainštalované jedine na miestach kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodou.

HUN - IP20: A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízzel nem érintkezhet közvetlenül.

ROM - IP20: Lampă se va monta doar în zone unde contactul direct cu apa nu poate apărea.

CZE - IP20: Lampy lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

SVN - IP20: Svetilno sme lahko montirali le na mesto, na katerem ne more pride v stik z vodo.

GRK - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιφάνεια του υφούς δεν είναι βυθισμένη.

TUR - IP20: Lamba suyun etkilemeyeceği bir yerde montaj edilmelidir.

BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, в които не е възможно да бъде изложена на въздействието на вода.

HUN - IP20: Světelník by měl být namontován pouze tam, kde nedochází k přímému kontaktu s vodou.

SVK - IP20: Lampy sa majú montovať iba na miestach, kde nie je možný priamy kontakt s vodou.

LTU - IP20: Lampą należy montować tylko w miejscach, gdzie nie ma bezpośredniego kontaktu z wodą.

DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfinden kann.

GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.

ITA - IP20: As lampada devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com acqua.

FIN - IP20: Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alttiaksi vedelle.

POL - IP20: Lampy można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

HRV - IP20: Svjetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje ne može doći u neposredni dodir s vodom.

EST - IP20: Valgustid tohki paigaldada vaid kohadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.

LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskarses ar ūdeni.

LTU - IP20: Lampą galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveiksio.

SVK - IP20: Lampy by mala byť nainštalované jedine na miestach kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodou.

HUN - IP20: A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízzel nem érintkezhet közvetlenül.

ROM - IP20: Lampă se va monta doar în zone unde contactul direct cu apa nu poate apărea.

CZE - IP20: Lampy lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

SVN - IP20: Svetilno sme lahko montirali le na mesto, na katerem ne more pride v stik z vodo.

GRK - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιφάνεια του υφούς δεν είναι βυθισμένη.

TUR - IP20: Lamba suyun etkilemeyeceği bir yerde montaj edilmelidir.

BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, в които не е възможно да бъде изложена на въздействието на вода.

HUN - IP20: Světelník by měl být namontován pouze tam, kde nedochází k přímému kontaktu s vodou.

SVK - IP20: Lampy sa majú montovať iba na miestach, kde nie je možný priamy kontakt s vodou.

LTU - IP20: Lampą należy montować tylko w miejscach, gdzie nie ma bezpośredniego kontaktu z wodą.

DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfinden kann.

GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.

ITA - IP20: As lampada devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com acqua.

FIN - IP20: Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alttiaksi vedelle.

POL - IP20: Lampy można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

HRV - IP20: Svjetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje ne može doći u neposredni dodir s vodom.

EST - IP20: Valgustid tohki paigaldada vaid kohadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.

LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskarses ar ūdeni.

LTU - IP20: Lampą galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveiksio.

SVK - IP20: Lampy by mala byť nainštalované jedine na miestach kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodou.

HUN - IP20: A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízzel nem érintkezhet közvetlenül.

ROM - IP20: Lampă se va monta doar în zone unde contactul direct cu apa nu poate apărea.

CZE - IP20: Lampy lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

SVN - IP20: Svetilno sme lahko montirali le na mesto, na katerem ne more pride v stik z vodo.

GRK - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιφάνεια του υφούς δεν είναι βυθισμένη.

TUR - IP20: Lamba suyun etkilemeyeceği bir yerde montaj edilmelidir.

DNK - Min afstand mellem lampe og belyste område.

SWE - Min avstånd mellan lampen och belyst område.

NOR - Minimum avstand mellom lampe og belyst område.

NLD - De afstand tussen de lamp en het verlichte gebied.

FRA - Distance minimum entre la lampe et la zone éclairée.

DEU - Min. Abstand zwischen Lampe und beleuchtetem Bereich.

GBR - The minimum distance between lamp and lit area.

ESP - La distancia mínima entre la lámpara y el área iluminada.

ITA - Distanza minima tra la lampada e la zona illuminata.

FIN - Vähimmäinen valaistavien lampien ja valaistavan alueen välinen etäisyys.

POL - Minimalna odległość między lampą a oświetlanym obszarem.

HRV - Minimalni razmak između svjetiljke i osvijetljenog područja.

EST - Minimaalne kaugus valgusti ja valgustatud ala vahel.

LVA - Minimālais attālums no lampas līdz lampas gaismas apšvietajam laukumam.

LTU - Minimalus atstumas tarp lempos ir apšviesto ploto.

SVK - Minimálny odstup medzi lampou a osvetleným priestorom.

HUN - A lámpa és a megvilágított terület közötti minimális távolság.

ROM - Distanța minimă între lampa și zona luminată.

CZE - Je třeba dodržovat minimální vzdálenost mezi lampou a osvětleným objektem.

SVN - Min. razdalja med svetilko in osvetljenim območjem.

GRK - No angaria miniatra distansta ovali me to svetilko kai to antikivtikia to ototio svetlikis (ototio sto diavropulo).

TUR - Lamba ile ışıklandırılan yer arasındaki minimum uzaklık kuralına dikkat edilmelidir.

BGR - Минимално разстояние между лампа и осветената повърхност.

RUS - Минимальное расстояние между светильником и освещаемой областью.

LTU - Minimalus atstumas tarp lempos ir apšviesto ploto.

SVK - Minimálny odstup medzi lampou a osvetleným priestorom.

HUN - A lámpa és a megvilágított terület közötti minimális távolság.

ROM - Distanța minimă între lampa și zona luminată.

CZE - Je třeba dodržovat minimální vzdálenost mezi lampou a osvětleným objektem.

SVN - Min. razdalja med svetilko in osvetljenim območjem.

GRK - No angaria miniatra distansta ovali me to svetilko kai to antikivtikia to ototio svetlikis (ototio sto diavropulo).

TUR - Lamba ile ışıklandırılan yer arasındaki minimum uzaklık kuralına dikkat edilmelidir.

BGR - Минимално разстояние между лампа и осветената повърхност.

RUS - Минимальное расстояние между светильником и освещаемой областью.

LTU - Minimalus atstumas tarp lempos ir apšviesto ploto.

SVK - Minimálny odstup medzi lampou a osvetleným priestorom.

HUN - A lámpa és a megvilágított terület közötti minimális távolság.

ROM - Distanța minimă între lampa și zona luminată.

CZE - Je třeba dodržovat minimální vzdálenost mezi lampou a osvětleným objektem.

SVN - Min. razdalja med svetilko in osvetljenim območjem.

GRK - No angaria miniatra distansta ovali me to svetilko kai to antikivtikia to ototio svetlikis (ototio sto diavropulo).

TUR - Lamba ile ışıklandırılan yer arasındaki minimum uzaklık kuralına dikkat edilmelidir.

BGR - Минимално разстояние между лампа и осветената повърхност.

RUS - Минимальное расстояние между светильником и освещаемой областью.

LTU - Minimalus atstumas tarp lempos ir apšviesto ploto.

SVK - Minimálny odstup medzi lampou a osvetleným priestorom.

HUN - A lámpa és a megvilágított terület közötti minimális távolság.

ROM - Distanța minimă între lampa și zona luminată.

CZE - Je třeba dodržovat minimální vzdálenost mezi lampou a osvětleným objektem.

SVN - Min. razdalja med svetilko in osvetljenim območjem.

GRK - No angaria miniatra distansta ovali me to svetilko kai to antikivtikia to ototio svetlikis (ototio sto diavropulo).

Специално за ръчно дувано стъкло: Ръчно дуваното стъкло се оформя ръчно. Поради този уникален процес, в стъклото може да има мехурчета и дебелината на стъклото може да варира. Това трябва да се разглежда като естествена последица от ръчния процес и е това, което придава на ръчно дуваното стъкло неговия характер и органичен вид. Винаги почиствайте ръчно дуваното стъкло студено.

SRB - Opšte održavanje: Za brisanje prašine koristite meku, suhu krpu, a za uklanjanje masnih mrlja ili slično upotrebite meku krpu pokvašenu mlakom vodom (<50 °C) i blagim deterdžentom. Nikada nemojte koristiti deterdžente koji sadrže abrazive ili rastvarače. Upalite svetlo tek kada je voda u potpunosti isparila.

Specifično za slobodno duvano staklo: Slobodno duvano staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je p ojava mehurića vazduha u staklu, kao i odslupanja debljine stakla. To se smatra prirodnim posledicom ručnog procesa i odlika je karaktera slobodno duvanog stakla i njegovog organskog izgleda. Slobodno duvano staklo uvek očistite hladnim sredstvima.

RUS - Общие указания по уходу: Протрите мягкой сухой тканью для удаления пыли. Для удаления жирных пятен и т. п. используйте хорошо выжатую тряпку, смоченную в теплом мыльном растворе (<50 °C) из воды с мягким моющим средством. Ни в коем случае не используйте моющие средства, содержащие абразив или растворитель. Включайте лампу только после полного испарения воды.

Особо для стеклоизделий свободного выдувания: Стеклоизделия свободного выдувания (так называемое гутное стекло) изготавливаются без формы, вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут образовываться пузырьки воздуха, толщина стекла также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие ручного процесса, придающее гутному стеклу его характерный, уникальный вид.

Мойте стеклоизделия свободного выдувания только холодной водой.

دیزیتس او براب یلجا سویل قیاجی قیران شایق دچقل دچیتس ایزایا قیرایمزل
دروسیچو (دیوتمه تیرد 50 یه لیل) رتاف دام تیف لایلمو قیران شایق دچقل
کدا دچیتسیت ال مپاش او واً موچیلل غیاب قازل قیتیم عظیم دام عیم
جایمیلل ل یچیت ال شایمیدم واً ططق ک دایم یلغ یوتیتیت یکل شایمیلل
شایمیلل یچیتیت دچیت ال

چیلرلاب لکقلیلل چایزل لکقلیت یی ریل چیلرلاب لکقلیلل چایزللاب صراج
یف ماولا شایقاف دچوتت یی «دیوفا لایلمیلا ده میسر سو .اوددی ریل
ایلمیچیلل ای چیمیدچیتیت لایله دچیمو .چایزل کتین میلکیتی یی ایلک .چایزل
دیوفا صراج ریل چیلرلاب لکقلیلل چایزل چایم او واً مایوایلا
یوفا لایلمو عظیم
درا وو ریل چیلرلاب لکقلیلل چایزل شایمیلل یلغ ایواد صراج